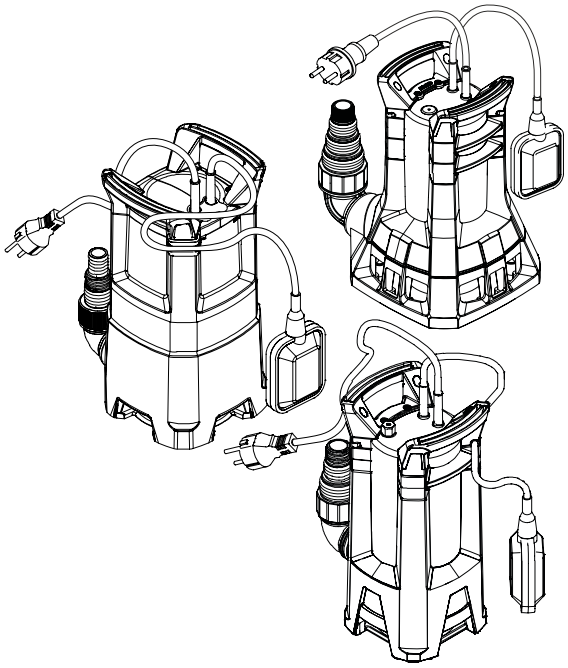
AL-KO

QUALITY FOR LIFE

BETRIEBSANLEITUNG

DRAIN 10000-15000 | INOX DRAIN 20000 HD

DE
EN
NL
FR
ES
IT
SL
HR
PL
CS
SK
HU
DA
SV
NO
FI
ET
LT
LV
RU
UK
TR



TR 066

467771_f

03 | 2016

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

Produkt
Tauchpumpe, elektrisch
Seriennummer
G3023025

Typ
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Hersteller
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Bevollmächtigter
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-Richtlinien
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Harmonisierte Normen
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

CE
2015

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that this product, in the version brought into circulation by us, complies with the requirements of the harmonised EU guidelines, EU safety standards and the product-specific standards.

Product
Immersion pump, electrical
Serial number
G3023025

Type
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

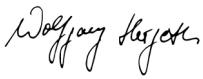
Manufacturer
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Duly authorised person
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU guidelines
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Harmonised standards
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

CE
2015

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons par la présente que ce produit, dans la version que nous avons mise sur le marché, répond aux exigences des directives UE harmonisées, aux normes standard de sécurité UE et aux standards spécifiques au produit

Produit
Pompe immergée, électrique

Numéro de série
G3023025

Type
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Fabricant
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Fondé de pouvoir
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Directives UE
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Normes harmonisées
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

CE
2015

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Por la presente, declaramos que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto.

Producto
Bomba sumergible eléctrica
Número de serie
G3023025

Tipo
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Fabricante
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Apoderado
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

Directivas UE
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Normas armonizadas
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

CE
2015

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

A questo mezzo dichiariamo che questo prodotto, nella versione da noi messa in circolazione, soddisfa i requisiti delle direttive UE armonizzate, delle norme di sicurezza UE e degli standard specifici di prodotto.

Prodotto
Pompa sommersa, elettrica

Numero seriale
G3023025

Tipo
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Costruttore
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Procuratore
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Direttive UE
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Norme armonizzate
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

CE
2015

IZJAVA ES O SKLADNOSTI

S to izjavo potrjujemo, da je ta izdelek v predstavljeni izvedbi skladen z zahtevami usklajenih direktiv EU, varnostnimi standardi EU in upoštevnimi standardi za tovrstne izdelke.

Izdelek
Potopna črpalka, električna
Serijska številka
G3023025

Tip
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

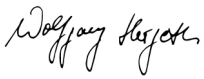
Proizvajalec
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Pooblaščeni zastopnik
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Direktive EU
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Usklajene norme
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

CE
2015

IZJAVA EZ O SUKLADNOSTI

Ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u izvedbi koju smo stavili u promet ispunjava zahtjeve usklađenih EU direktiva, EU sigurnosnih standarda i standarda specifičnih za proizvod.

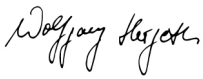
Proizvod
Potopna pumpa, električna
Serijski broj
G3023025

Tip
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Proizvođač
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Povjerenik
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

EU direktive
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Usklađene norme
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

CE
2015

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Tímto prohlašujeme, že tento výrobek, který byl námi uvedený do oběhu, odpovídá provedení podle požadavků harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostních norem EU a produktových standardů.

Výrobek
Ponorné čerpadlo, elektrické
Sériové číslo
G3023025

Typ
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Výrobce
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Odpovědný zástupce
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Směrnice EU
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Harmonizované normy
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

CE
2015

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Tímto prohlašujeme, že tento výrobek, který byl námi uvedený do oběhu, odpovídá provedení podle požadavků harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostních norem EU a produktových standardů.

Výrobek
Ponorné čerpadlo, elektrické
Sériové číslo
G3023025

Typ
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

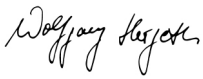
Výrobce
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Odpovědný zástupce
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Směrnice EU
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Harmonizované normy
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

CE
2015

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Týmto vyhlasujeme, že tento výrobok, ktorý bol nami uvedený do obehu, zodpovedá prevedenie podľa požiadaviek harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných noriem EÚ a produktových štandardov.

Produkt
Ponorné čerpadlo, elektrické
Sériové číslo
G3023025

Typ
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

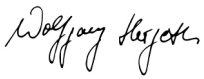
Výrobca
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Zodpovedný zástupca
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Smernice EÚ
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Harmonizované normy
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

CE
2015

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer vi, at dette markedsførte produkt, opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarden og den produktspecifikke standard.

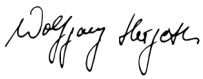
Produkt
Dykpumpe, elektrisk
Serienummer
G3023025

Type
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Producent
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Befuldmægtiget
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

EU-direktiver
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Harmoniserede standarder
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

CE
2015

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar vi att den här produkten i det av oss levererade utförandet uppfyller kraven i de harmoniserande EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarder och de produktspecifika standarderna.

Produkt
Dränkbar pump, elektrisk
Serienummer
G3023025

Typ
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Tillverkare
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Befullmäktigad
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

EU-direktiv
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Harmoniserande standarder
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

CE
2015

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer herved at dette produktet, i den versjonen vi har markedsført det, oppfyller kravene i de harmoniserte EU-direktivene, i EU-sikkerhetsstandardene og i de produktspesifikke standardene.

Produkt
Nedsenkbar pumpe, elektrisk
Serienummer
G3023025

Type
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

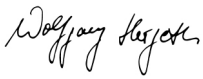
Prodsent
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Autorisert representant
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiver
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Harmoniserte standarder
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

CE
2015

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme, että mainittu tuote vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan yhdenmukaistettuja EU-direktiivejä, EU-turvallisuus- ja terveysvaatimuksia ja tuotekohtaisia vaatimuksia.

Tuote
Uppopumppu, sähkökäyttöinen
Sarjanumero
G3023025

Tyyppi
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Valmistaja
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Edustaja
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiivit
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Yhdenmukaistetut standardit
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

CE
2015

EÜ VASTAVUSAVALDUS

Käeolevaga kinnitame, et meie poolt tarnitud toode vastab ELi direktiividega, ELi ohutusstandarditega ja tootele spetsiifiliste standarditega kehtestatud nõuetele.

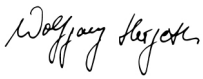
Toode
Elektriline sukelpump
Seerianumber
G3023025

Tüüp
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Tootja
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Volitatud isik
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

ELi direktiiv
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Ühtlustatud standardid
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

CE
2015

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Patvirtiname, kad šis į rinką išleisto modelio gaminys atitinka ES direktyvų darniųjų standartų reikalavimus, ES saugos standartus ir konkretaus gaminio standartus.

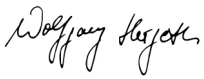
Gaminys
Panardinamasis siurblys, elektrinis
Serijos numeris
G3023025

Modelis
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Gamintojas
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Įgaliotasis atstovas
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

ES direktyvos
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Darnieji standartai
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

CE
2015

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo paziņojam, ka šis izstrādājums mūsu apritē laistajā izpildījumā atbilst saskaņoto ES direktīvu, ES drošības standartu un specifisko, uz izstrādājumu attiecināmo standartu prasībām.

Izstrādājums
Elektrisks iegremdējamais sūknis
Sērijas numurs
G3023025

Tips
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

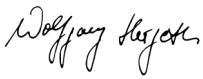
Ražotājs
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Pilnvarotais pārstāvis
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

ES direktīvas
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Saskaņotie standarti
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

CE
2015

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A jelen nyilatkozattal tanúsítjuk, hogy a jelen termék általunk forgalmazott változata megfelel a harmonizált EU-irányelv, valamint az EU biztonsági szabványok és termékspecifikus szabványok rendelkezéseinek.

Termék
Merülőszivattyú, elektromos
Sorozatszám
G3023025

Típus
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Gyártó
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Meghatalmazott
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

EU-irányelvek
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Harmonizált szabványok
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

CE
2015

AB UYGUNLUK BEYANI

Bununla birlikte bu ürünün bizim tarafından piyasaya sürülmüş tipiyle, uyumlaştırılmış AB yönetmeliklerine, AB güvenlik standartlarına ve ürüne özgü standartlara uygun olduğunu beyan ediyoruz.

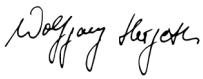
Ürün
Dalgıç pompa, elektrikli
Seri numarası
G3023025

Tip
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Üretici
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Yetkili temsilci
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

AB yönetmelikleri
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Uyumlaştırılmış normlar
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

CE
2015

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ ЄС

Цим документом ми заявляємо, що цей спроектований нами продукт відповідає вимогам погоджених директив ЄС, стандартам безпеки ЄС, а також іншим стандартам, що застосовані до цього продукту.

Продукт
Заглибний насос, електричний
Серійний номер
G3023025

Тип
DRAIN 10000 (INOX)
DRAIN 12000
DRAIN 15000 INOX
DRAIN 20000 HD

Виробник
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Уповноважений представник
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Kötz, den 19.01.2016



Wolfgang Hergeth
Managing Director

Директиви ЄС

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU

Погоджені норми

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2014

CE
2015